

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 21 (1974)  
**Heft:** 2

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

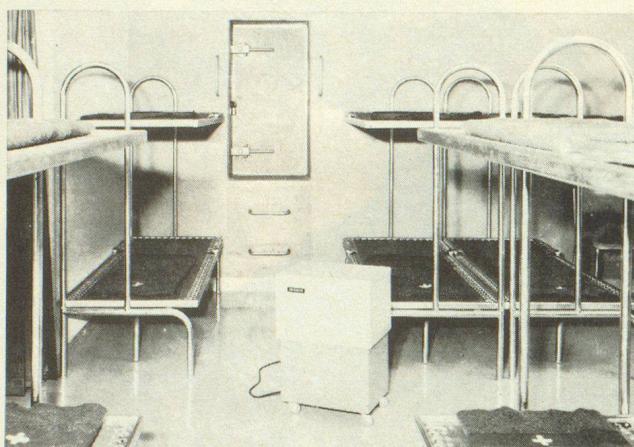
### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**pretema ag**



#### FEUCHTIGKEITSSCHÄDEN VERMEIDEN MIT PRETEMA-ELEKTRO-ENTFEUCHTERN

Schutz von Holz, Mauerwerk, Installationen und eingelagertem Material. Für jede Raumgrösse und Temperatur, bewährtes Schweizer Fabrikat, geprüft von Bundesamt für Zivilschutz, wartungsfrei, ohne Chemikalien.

Unverbindliche, kostenlose Beratung.

#### DESHUMIDIFICATEURS ELECTRIQUES PRETEMA EVITENT LES DEGATS DUS A L'HUMIDITE

Protection des constructions en bois, des maçonneries, des installations et du matériel entreposé.

Pour toutes dimensions et températures, matériel suisse éprouvé, contrôlé par l'Office fédéral de la protection civile, aucun entretien.

Veuillez vous renseigner sans engagements.

#### EVITATE GLI INCONVENIENTI DELL'UMIDITA CON L'AUTO DELL'ESSICCATORE PRETEMA

Protegge legno, pareti, installazioni e materiale immagazzinato.

Per ogni locale di qualsiasi grandezza e temperatura. Prodotto svizzero, controllato dall'Ufficio federale della protezione civile. Non richiede manutenzione alcuna.

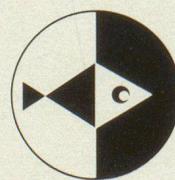
Consigliamo gratuitamente.

8903 Birmensdorf-Zürich  
Telephon 01 / 95 47 11

# Überleben mit Umweltschutz

Geräte, Maschinen, Apparate, Ausrüstungen, Anlagen zur Gewinnung von Wasser, zur Aufbereitung und Reinigung von Abwässern, zur Beseitigung oder Wiederverwertung von Abfällen, zur Reinhaltung der Luft und zum Schutz gegen Lärm zeigen mehr als 300 Aussteller aus 12 Ländern an der pro aqua - pro vita Umweltschutz-Fachmesse in der Mustermesse Basel.

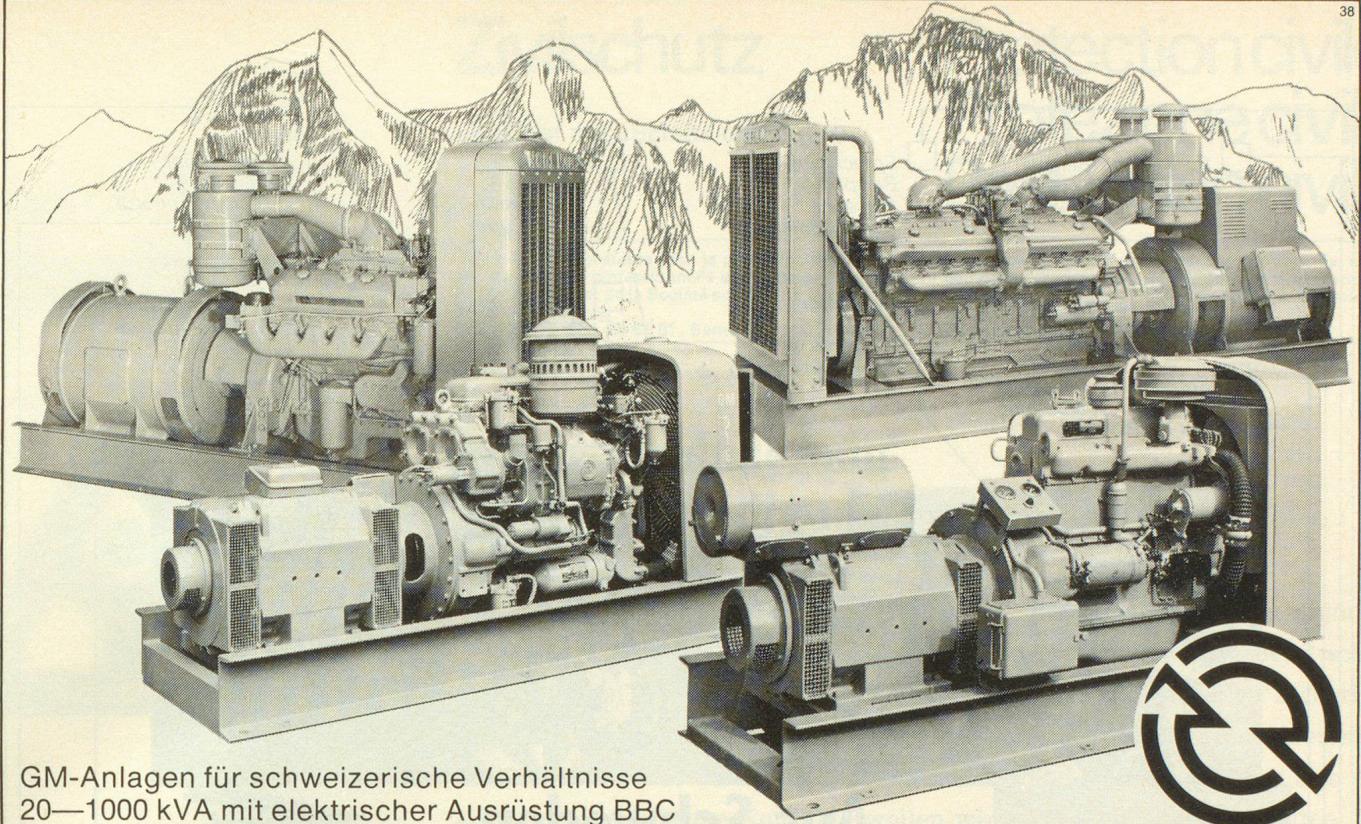
FACHTAGUNGEN  
(Energie und Umwelt)  
Kongress (Bekämpfung des Lärms)  
11.-15. Juni 1974  
täglich geöffnet von 9-18 Uhr



**pro aqua - pro vita**

6. Internationale Fachmesse  
für Umweltschutz  
Wasser - Abwasser  
Abfall - Luft - Lärm  
BASEL

Prospekte vom Sekretariat, Postfach, 4021 Basel



GM-Anlagen für schweizerische Verhältnisse  
20—1000 kVA mit elektrischer Ausrüstung BBC



**GENERAL MOTORS SUISSE S.A. BIEL**  
INDUSTRIE-ABTEILUNG

TEL. (032) 2 61 61 - 3 72 72



## In Sachen Reisen ein Begriff

**Reisebüro KUONI AG, Bern**

Am Bärenplatz Telefon 031 22 76 61

Geschäfts-, Vereins- und Verbandsreisen  
Spitalgasse 2 Telefon 031 22 71 51

Das Vertrauensreisebüro  
des Schweizerischen Bundes für Zivilschutz

Sprechfunk-Beispiel 1:  
Skiweltmeisterschaft  
St. Moritz

Sprechfunk-Beispiel 2:  
Schweizerische  
Rettungsflugwacht

Sprechfunk-Beispiel 3:  
Skipisten-Bearbeitung  
auf Furtschellas GR

Sprechfunk-  
Beispiel 4:  
Parsenn-  
Rettungsdienst

Sprechfunk-  
Beispiel 5:  
Lieferdienst  
mit Funkleitstand

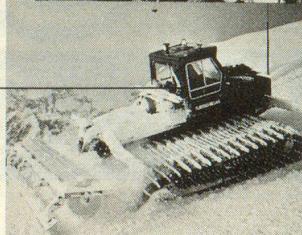
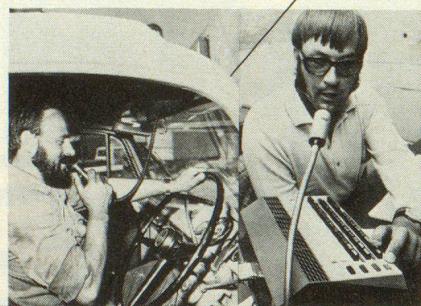
Sprechfunk-  
Beispiel 6:  
Schwertransport  
Welti-Furrer,  
Zürich

Sprechfunk-  
Beispiel 7:  
Taxidienst  
Wohlen AG

Sprechfunk-  
Beispiel 8:  
Police Vaudoise

Sprechfunk-  
Beispiel 9:  
Seerettungsdienst  
Genfersee/Lutry

Sprechfunk-  
Beispiel 10:  
Feuerwehr  
Affoltern a. Albis



Ski-Weltmeisterschaften 1974  
in St. Moritz:  
Rasche und  
sichere Verbin-  
dungen mit  
Ericsson-Gegen-  
sprech- und  
SRA-Sprech-  
funkanlagen.



## Aus Schweden robust zuverlässig

### Ericsson- Sprechfunkgeräte

#### Informations- check:



Ericsson-Sprechfunkgeräte sind für den schwe-  
dischen Zivildienst entwickelt worden. Des-  
halb werden sie in der Schweiz dort gebraucht,  
wo kleindimensionierte Geräte robust sein  
müssen und zuverlässig arbeiten sollen. Dieser  
Informationscheck (mit dem ganzen Inserat  
eingesandt) bringt Ihnen detaillierte Auskunft  
über die verschiedenen Ericsson-Sprechfunk-  
geräte und ihre technischen Details. Damit wir  
auf Ihre Wünsche eingehen können, kreuzen  
Sie doch einfach oben an, in welcher Branche  
Sie tätig sind, oder notieren Sie unten Ihren  
Arbeitsbereich.

Ich will Sprechfunkgeräte im folgenden  
Arbeitsbereich einsetzen. Bitte informieren Sie  
mich kostenlos und unverbindlich.

Arbeitsbereich

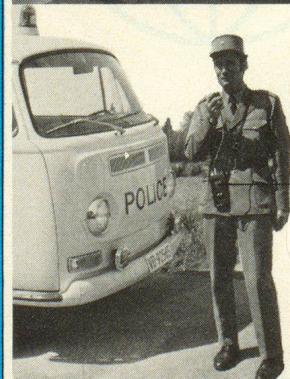
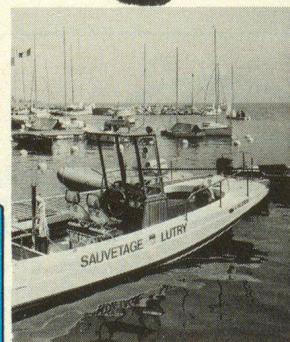
Name \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_

Abteilung \_\_\_\_\_

Strasse, Hausnummer \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_



### Ericsson- Sprechfunkgeräte - die robusten

Ueberlandstrasse 436  
8061 Zürich  
Telefon 01 41 66 06